

الجمهورية الجزائرية الديمقراطية الشعبية  
وزارة التعليم العالي والبحث العلمي  
جامعة مولود معمري تيزي-وزو  
كلية الآداب واللغات  
قسم اللغة العربية وآدابها



مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر

٠٥١٤٧٤ | ٠٥:٤٠:٥٠ | ٧٤ ١١:٥١:٠٧ | ٠٥:٣٥:٠٠

## الندوة العلمية حول: "التعريب وفوضى المصطلحات في المغرب العربي: مشاكل وحلول"

في إطار الأيام الدراسية والندوات العلمية التي يشرف عليها مخبر الممارسات اللغوية في الجزائر وينشطها طلبة الدراسات العليا، ينظم المخبر ندوة علمية بعنوان "التعريب وفوضى المصطلحات في المغرب العربي: مشاكل وحلول" وذلك يوم الأربعاء 2018/05/02 ابتداء من الساعة التاسعة (9:00) صباحا بقاعة المطالعة، وعليه يدعو المنظمون الراغبين في المشاركة إلى تقديم مداخلاتهم في أحد المحاور أدناه:

### محاور الندوة:

1. لمحة تاريخية عن التعريب في الوطن العربي: النشأة، الأسباب، الوسائل؛
2. جهود الأفراد والمؤسسات في التعريب وتنسيقه؛
3. السياسة اللغوية وتعريب التعليم: تجارب البلدان المغربية؛
4. الترجمة الدقيقة للمصطلح الأجنبي وشروط صحته؛
5. اضطراب المصطلح بين التعدد والتوحيد؛
6. الممارسة المصطلحية في الوسط الجامعي الجزائري؛
7. حضور المصطلح المعرب في الكتاب المدرسي ودوره في تشكيل الرصيد اللغوي للمتعلم؛

### أهداف الندوة:

- 1) التعرف على واقع التعريب في الوطن العربي ومضايقاته؛
- 2) تبادل الأفكار ووجهات النظر بين الأساتذة والباحثين لتعم الفائدة؛
- 3) تقديم الحلول والمقترحات في سبيل فك المضايقات التي يعرفها المصطلح.

### شروط المشاركة:

- أن لا يكون البحث منشورا أو سبق المشاركة به في فعاليات علمية أخرى؛
- أن يكون في أحد المحاور المقترحة؛
- تُرَاعَى في نشر المداخلات المنهجية العلمية لمخبر الممارسات اللغوية، وفقا لما يلي:
- كتابة البحث بخط عربي عادي (simplified Arabic) بينط 14؛
- طول الكتابة 24 بعرض 12؛
- توضع الرسوم والبيانات ضمن مقاس 24 x 12؛
- المسافة بين السطور 1.0؛
- الهوامش في آخر البحث متسلسلة ومكتوبة آليا بينط 12؛
- استعمال عارض البيانات (Data show).
- تُرْسَل المداخلات كاملة عبر البريد الإلكتروني الآتي:
- البريد الإلكتروني: [hassibalarbi88@gmail.com](mailto:hassibalarbi88@gmail.com)

**ملاحظة:** لا تتكفل الهيئة المنظمة للندوة العلمية بالنقل والإطعام والإيواء.  
**مواعيد مهمة:**

- آخر أجل لإرسال المداخلات كاملة: 2018/04/19م.
- الرد عليها: 2018/04/24م.

**اللجنة العلمية للندوة:**

- أ.د صالح بلعيد مدير المخبر؛
  - د. فتيحة حداد رئيسة اللجنة العلمية؛
  - د. صلاح عبد القادر عضواً؛
  - أ.د حمو الحاج ذهبية عضوة؛
  - د. الجوهر مودر عضوة؛
  - د. حياة خليفاتي عضوة؛
  - د. جميلة رجاح عضوة؛
  - د. نصيرة إدير عضوة؛
- اللجنة التنظيمية:** - أ. حسبية لعربي منظمة الندوة؛
- أ. حدة روباش عضوة؛
  - أ. وردية قلّاز عضوة.

**مدير المخبر: أ.د صالح بلعيد**